

Методические рекомендации. Обучение аудированию на занятиях по РКИ на подготовительном этапе

Речевая деятельность

- Речевая деятельность представлена в 2 формах: устной и письменной.
- Виды устной речевой деятельности:
 - говорение
 - слушание
- Виды письменной речевой деятельности:
 - чтение
 - письмо

Устная речь	
Продуктивная деят.	Репродуктивная д.
Говорение	слушание (аудирование)
Письмо	чтение
Письменная речь	

Аудирование – рецептивный вид речевой деятельности, основной особенностью которого является восприятие языковой формы высказывания и понимания его смыслового содержания.

Целью обучения аудированию является формирование **аудитивной компетенции**.

Отличительные особенности аудирования как вида речевой деятельности заключаются в следующем:

- 1) *по характеру речевого общения* аудирование, так же как и говорение, представляет собой устное непосредственное общение;
- 2) *по своей роли в процессе общения* аудирование, как и чтение, является реактивным видом речевой деятельности;
- 3) *по направленности на прием или выдачу информации* аудирование относится к рецептивным видам речевой деятельности;
- 4) *по форме протекания (осуществления) деятельности*: аудирование представляет собой внутреннюю, активно внешне не выраженную форму речи;
- 5) *по результату деятельности*: продуктом аудирования является умозаключение, т.е. чужая мысль, закодированная в тексте сообщения и подлежащая распознаванию, а результатом – понимание воспринятого смыслового содержания и собственное ответное поведение.

С психологической точки зрения, аудирование представляет собой процесс, эффективность которого зависит от работы психофизиологических механизмов:

- внутреннее проговаривание;
- сегментация речевой цепи,
- оперативная и долговременная;
- идентификация понятий;
- вероятностное прогнозирование;
- механизм осмысливания.

Уровни аудирования:

- уровень восприятия,
- уровень узнавания,
- уровень понимания.

Таким образом, аудиосообщение подвергается реципиентом следующей обработке: сигнификативной (декодирование буквального значения высказывания), пресуппозиционной (привлечение экстралингвистических и социокультурных знаний), интенциональной (распознавание слушающим интенции), коннотативной (понимание оценочно-эмоционального характера информации), когнитивной (выведение адекватного смысла сообщения).

Виды и стратегии аудирования.

В отечественной методике в основу системы обучения аудированию положен коммуникативно - деятельностный подход.

По цели различают выяснительное, ознакомительное, деятельностное (детальное), критическое (интерактивное) аудирование;

по характеру понимания информации: фрагментарное, глобальное (синтетическое), детальное (аналитическое), критическое аудирование.

Процесс и качество аудирования неразрывно связаны с состоянием внимания реципиента в момент слушания.

Эффективность внимания и процесса слушания зависят от субъективных и **объективных факторов** (шумы и помехи, акустические, характеристики помещения).

Субъективные факторы включают:

- 1) пол слушателя;
- 2) тип нервной системы человека, его темперамент;
- 3) интеллектуальные способности.

Основные трудности аудирования и пути их преодоления.

Наиболее существенной трудностью аудирования считается отсутствие у слушающего возможности регулировать длительность речи.

Трудности, связанные с языковой формой сообщения: а) в сообщении имеется незнакомый материал; б) знакомый материал сложен для восприятия на слух.

Из этого вытекают следующие **рекомендации:**

- 1) в начале обучение аудированию необходимо строить на **знакомом языковом материале;**
- 2) формировать **умения догадываться** о значении новых слов;
- 3) обращать внимание на **воспроизведение** новых и на их **узнавание** при чтении и аудировании;
- 4) необходимо развивать **интонационный слух;**
- 5) развитие **фонематического слуха;**
- 6) следует развивать **рецептивный и потенциальный словаря;**
- 7) **знание этикетных форм;**
- 8) **работа над** многозначной лексикой, омонимами;
- 9) следует преодолевать случаи **межъязыковой интерференции;**
- 10) начинать аудирование с 5-6 слов, довести объем фразы до 12 слов;
- 11) в начале обучения аудировать **простые** и **недлинные предложения.**

Трудности, связанные со смысловым содержанием высказывания.

Способы преодоления трудностей смысловой стороны высказывания:

- 1) **заинтересованность;**
 - 2) **градация трудностей;**
 - 3) привлечение **фабульных текстов;**
 - 4) использование **обращений, вводных слов и конструкций;**
 - 5) использование **паралингвистических элементов** речи: а) акустических;
- б) визуальных; в) тактильных.

- 6) **посильность аудиотекста;**
- 7) **структурированность текста;**
- 8) **роль установки** на слушание;
- 9) объем текста должен соответствовать психическим возможностям обучающихся.

Трудности, связанные с условиями предъявления текста и источниками информации.

- 1) **Темп** речевых сообщений.
- 2) **Сложность темы.**
- 3) **Повторения** одного и того же речевого сообщения.
- 4) Наибольшую трудность представляют аудитивные источники информации.
- 5) **Знакомые голоса** аудируются легче незнакомых.
- 6) Последовательность включения в учебный процесс **источников информации**: речь преподавателя + картинная наглядность → речь преподавателя → речь преподавателя + незнакомый голос (видеофильм, телепередача) → речь преподавателя в записи на магнитофон → незнакомые голоса в записи на магнитофон → радио.

Упражнения при обучении аудированию.

Цель упражнений - обеспечить техническую сторону аудирования.

- 1) Упражнения вида «*Слушайте – повторяйте!*», «*Слушайте – назовите!*» для развития фонематического слуха и механизма внутреннего проговаривания.
- 2) Упражнения, связанные с разбивкой фраз на синтагмы, с подстановкой, трансформацией интонации, ответами на вопросы, цель – развитие интонационного слуха и механизма сегментации речевой цепи.
- 3) Упражнения на повторение рядов слов в определенной последовательности с группировкой и ранжированием по значению, с расширением структуры и содержания и т.д., направленные на развитие механизма оперативной памяти.
- 4) Упражнения на развитие механизма идентификации понятий, связанные с определением значения слов, нахождением слова с указанным значением, с синонимическими и антонимическими заменами.
- 5) Упражнения на образование слов, принадлежащих к другим частям речи (существительных от глаголов), объяснение значения новых слов по их элементам; составление словосочетаний; закрепление речевых ситуаций, построение предположений о содержании текста или его продолжении по заглавию, началу, что связано с формированием механизма вероятностного прогнозирования и развития языковой догадки.

Предварительная проверка способностей учащихся, помогающих обучению слушанию:

- 1.Способность *имитировать*. Предлагаются незнакомые слова, которые надо повторить после первого предъявления (или после 2).
- 2.Проверка *слуха*. Студентам даются пары звуков, которые могут быть одинаковыми или разными (б-б, б-б'). Задача: определить, услышали они один и тот же звук или разные звуки.
- 3.*Догадка*. Студенты слушают предложения (текст) с незнакомыми словами, в который включено 2-3 слова, которые можно узнать (географические названия, личные имена, интернациональные слова).
- 4.*Внимание*. Студенты несколько минут смотрят на картинку, потом рассказывают, что запомнили.

Типы упражнений для развития умений аудирования:

1.Тексты или диалоги, записанные на магнитофонной кассете.

- Ответьте на вопросы.
- Правда \ неправда (поиск правильных ответов).

- Поиск деталей
- Нахождение основной информации.
- Запись известных слов.
- Пересказ речи участников разговора.

2.Тексты на кассете и визуальный материал на бумаге.

-Картинки города, портреты людей, о которых сообщается на кассете (понять, что в описании не соответствует картине).

-Положить ряд картинок в той последовательности, в какой они описываются на кассете.

-Даются указания, как доехать до определенного места (карта). Цель: найти сказанные географические названия и добраться до указанного места.

3.Рассказ преподавателя.

-Преподаватель рассуждает на тему, которая обсуждается на уроке). Студенты слушают, реагируют репликами.

-Прием «эхо».

-Стимулирование (*Ну а дальше?*).

-Переспросы (*Извините, я не понял. Повторите, пожалуйста*).

4.Рассказ с картинкой (метод Рассиана).

Преподаватель рассказывает и рисует на доске (при рассказе о городе, квартире, о том, где были...). Студенты слушают и записывают слова, которые узнали. Затем преподаватель задает вопросы, чтобы восстановить текст.

5Мини-лекция по истории, культуре, обычаях.

6Чтение вслух сказки или рассказа с целевой установкой: *Послушайте русскую сказку и скажите, на какую известную сказку она похожа.*

7.Песни. *Вслушивание и понимание смысла.*

8.Понимание команд преподавателя, которые надо выполнить (встать, повернуться, поднять руки, сделать два шага и т.д.).

9.Учащиеся слушают друг друга.

- Один рассказывает о доме, другой рисует план дома.
- У двух студентов имеются списки приглашенных гостей (описание мебели, одежды, список продуктов и т.д.). Один читает вслух, другой сравнивает с ним.
- Один сообщает данные о человеке, другой заполняет анкету.
- Один диктует по телефону расписание занятий или задание по предмету.

10.Работа с видеокассетой.

- Смотреть фильм и заполнять пропуски в сценарии, который имеется у студентов.
- Смотреть и слушать, затем отвечать на вопросы.
- Слушать без изображения и догадаться, что происходит на экране, проверить догадку и вторично просмотреть со звуком.
- Смотреть видеоряд без звука, догадаться, о чем говорят герои, проверить догадку при вторичном просмотре.
- Просмотреть отрывок, спрогнозировать развитие событий.
- Просмотреть отрывок, обсудить конфликт.

Типы заданий на аудирование для начинающих:

- Слушайте пары слов, скажите, одинаковые они или нет (дом-дом, дом-дым; живот – он живёт, мыло-Мила).
- Слушайте имена и отмечайте те, которые услышите (у уч-ся имеется список имен).
- Слушайте фразы. Отметьте в своем списке имена, которые услышите (*Марлен гуляла в парке*).
- Определите на слух рифмующиеся слова (пример, премьер, ножом, ружьём).
- Слушайте фразы. Отметьте в своем списке марки автомобилей, которые услышите (Мне нравится *Mercedes*).

- Слушайте фразы. Отметьте в своем списке имена известных людей, которые услышите (Я очень люблю сонеты *Шекспира*).
- Произнесите слова вслед за диктором, обратите внимание на произношение (ла-ля, лаг-ляк...).
- Слушайте вопросы, отметьте правильные ответы (- *Который час?* - *Сейчас холодно.* - *Сейчас 2 часа.* - *В 2 часа.*).
- Диктант. Прослушайте текст и постарайтесь понять его содержание. Вновь слушайте текст и пишите его.
- Прослушайте ряд слов, запишите только те слова, которые соответствуют определённой теме (тема называется).
- Прослушайте слова и составьте из них предложение.
- Прослушайте фразы и соедините их в одно предложение (*Брат читает. Сестра читает.* → *Брат и сестра читают*).
- Прослушайте и повторите за диктором (преподавателем) предложение (дается длинное предложение примерно из 10 слов: *Вчера наши студенты играли в футбол со студентами соседнего университета и проиграли.*).
- Прослушайте фразу, отбавьте к ней еще одну, связанную по смыслу (*Я живу в Томске.* → *Я живу в Томске. Это небольшой красивый город*).
- В диалоге играйте роль одного из героев.
- Просмотрите опорные слова и скажите, назовите тему, которой будет посвящен аудиотекст. Затем прослушайте смысловый отрывок и проверьте правильность вашего ответа.
 - Вы читаете слова: *футбол, матч, счёт, играть, выиграть, команда.*
 - Вы записываете тему: «*Футбольный матч*».
 - Вы слушаете текст: *Вчера наша команда по футболу встречалась с командой государственного университета. Счёт был равный, ничья. Ни одна команда не смогла выиграть в этом матче.*
- Прослушайте диалог (полилог).
 - О чём говорили участники разговора? Что обсуждали?

Недочёты в работе над аудированием

- Отсутствие аудирования на уроке РКИ.
- Большая подготовительная работа перед тем, как дать текст.
- Преподаватель спешит перевести незнакомые слова.
- Иногда преподаватель считает, что студенты должны сами понять текст.
- Преподаватель, предлагая текст на аудирование, разрешает читать его.
- Преподаватель не ставит цели аудирования.
- Недостаточно включаются в работу аутентичные тексты.
- Не всегда аудирование включается в экзаменационные билеты.

Рекомендации по работе над развитием навыков аудирования

- Аудирование должно быть **постоянным элементом урока**.
- Аудирование должно быть **постоянным элементом домашней работы**.
- Включение в работу аутентичных аудиотекстов.
- Ставить цель при прослушивании.
- Приучать студентов к сложностям, не спешить переводить сложный текст.
- Устные виды речи (диалоги) лучше давать сначала в устном предьявлении.
- Обязательно включать аудирование в экзамены.